



GM-DOK-3.7700.13.2021.AZ
Id. k. 386668

DECYZJA

Na podstawie art. 104 § 1 i § 2, art. 108 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2021 r. poz. 735), zwanej dalej „Kpa”, art. 389 pkt 6 w związku z art. 17 ust. 1 pkt 3 lit. b i pkt 4, art. 389 pkt 7 i pkt 9, art. 394 ust. 1 pkt 3 i ust. 4, art. 396 ust. 1, art. 397 ust. 2, art. 400 i art. 403 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2021 r. poz. 624, z późn. zm.), zwanej dalej „Prawo wodne”, po przeprowadzeniu postępowania wszczętego na wniosek Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie z siedzibą w Warszawie, reprezentowanego przez pełnomocnika – w sprawie udzielenia pozwoleń wodnoprawnych na:

1. wykonanie urządzeń wodnych, tj.:
 - a. suchego zbiornika przeciwpowodziowego zlokalizowanego na potoku Malinówka z przegrodą w km 2+990 jego biegu wraz z obiektami związanymi z nim technicznie i funkcjonalnie,
 - b. wylotu betonowego z kanalizacji deszczowej do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 2+965 jego biegu,
 - c. wylotu betonowego z drenażu do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+365 jego biegu wraz z montażem klapy zwrotnej,
 - d. wylotu z istniejącej kanalizacji kD300 do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 3+475 wraz z montażem klapy zwrotnej,
 - e. rowu nieszczelnego R6 z ujściem do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 3+022 jego biegu,
 - f. rowu nieszczelnego R7 z ujściem do rowu R6 w km 0+028 jego biegu,
 - g. ujściowego odcinka rowu nieszczelnego R1 po likwidacji tymczasowego koryta z ujściem w km 2+955 do projektowanego koryta potoku Malinówka,
 - h. wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R2 wraz z montażem klapy zwrotnej,
 - i. wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R4 wraz z montażem klapy zwrotnej,
2. przebudowę urządzeń wodnych, tj.:
 - a. rowu nieszczelnego R2 z ujściem do potoku Malinówka w km 3+118 jego biegu,
 - b. rowu nieszczelnego R3 z ujściem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+249 jego biegu,
 - c. wylotu rurociągu spustowego z magistrali wodociągowej zlokalizowanego w km 3+543 potoku Malinówka,
3. rozbudowę urządzeń wodnych, tj.:
 - a. rowu nieszczelnego R4 wraz z ujściem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+266 jego biegu,
 - b. rowu nieszczelnego R5 z ujściem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+367 jego biegu,
4. likwidację urządzeń wodnych, tj.:
 - a. ujściowego odcinka rowu R3 w km 3+249 przekładanego koryta potoku Malinówka,

- b. odcinka rowu nieszczelnego R2,
 - c. wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R4,
 - d. wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R2,
 - e. wylotu z kanalizacji kD300 w km 3+474 potoku Malinówka,
 - f. nieczynnego wylotu betonowego o wymiarach ok. 4,0x5,0 m w km 3+298 potoku Malinówka,
5.
6.
7.
8.
9.
- a)
 - b)
 - c)
 - d)
 - e)
 - f)

w ramach realizacji zadania pn.: „Zwiększenie zabezpieczenia przeciwpowodziowego w dolinie rzeki Serafy: „Budowa suchego zbiornika małej retencji: Zbiornik Malinówka 3 na potoku Malinówka”, w m. Kraków oraz w m. Wieliczka, woj. małopolskie

I. Udzielam Państwowemu Gospodarstwu Wodnemu Wody Polskie z siedzibą w Warszawie pozwoleń wodnoprawnych na wykonanie urządzeń wodnych (w tym rozbudowę, przebudowę oraz likwidację) wraz obiektami związanymi z nimi technicznie i funkcjonalnie, tj.:

1. wykonanie urządzeń wodnych, tj.:

A. suchego zbiornika przeciwpowodziowego na potoku Malinówka w km 2+990 jego biegu wraz z obiektami związanymi z nim technicznie i funkcjonalnie, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

a) zaporę ziemną czołową w km 2+990 potoku Malinówka:

- korpus zapory wykonany z gruntów miejscowych pochodzących z czaszy zbiornika, z wyjątkiem zewnętrznej warstwy pospółki z uwagi na brak tego materiału w rejonie zbiornika. W korpusie i w podłożu zapory wykonana zostanie przesłona przeciwfiltacyjna. Skarpa odwodna i odpowietrzna

- umocniona zostanie matą przeciwoerozyjną i obsiana mieszanką traw;
- klasa zapory: III,
 - długość korony zapory: ok. 116 m z przesłoną w korpusie i podłożu,
 - szerokość korony: 4,0 m,
 - nachylenie skarpy odwodnej: 1:3,
 - nachylenie skarpy odpowietrznej: 1:2,5,
 - maksymalna wysokość piętrzenia: ok. 7,3 m,
 - maksymalny poziom piętrzenia: 236,50 m n.p.m.,
 - rzędna korony zapory: 237,70 m n.p.m.,
 - przepływ $Q_{0,5\%} = 14,4 \text{ m}^3/\text{s}$,
 - przepływ miarodajny $Q_{0,5\%(\text{red.})} = 6,7 \text{ m}^3/\text{s}$,
 - przepływ $Q_{0,2\%} = 25,7 \text{ m}^3/\text{s}$,
 - przepływ kontrolny $Q_{0,2\%(\text{red.})} = 17,7 \text{ m}^3/\text{s}$,
 - przepływ $Q_{1\%} = 6,9 \text{ m}^3/\text{s}$,
 - przepływ dozwolony $Q_{1\%(\text{red.})} = 2,8 \text{ m}^3/\text{s}$,
 - na koronie zapory wykonana droga eksploatacyjna o szerokości 3,5 m z kłińca kamiennego,
 - przesłona przeciwpowodzienna o łącznej długości ok. 113 m (odcinek ok. 107 m przesłony DSM/CDMM pod zaporą ziemną i ok. 6,0 m ze ścianki szczelnej pod budowlą przelewowo-upustową),
- b) urządzenia przelewowo – upustowe:
- dwa upusty denne: dwa otwory kwadratowe 0,5 x 0,5 m, długości ok. 4 m, spadek: 0,5 %,
 - rzędna dna upustu: ok. 229,20 m n.p.m.,
 - przelew o kształcie praktycznym wg Creagera: światło przelewu ok. 5,0 m, wysokość napełnienia: 1,4 m,
 - rzędna przelewu: ok. 236,0 m n.p.m.,
 - nad urządzeniami przelewowo – upustowymi wykonana zostanie kładka pieszo – jezdna żelbetowa szerokości ok. 4,0 m i długości ok. 6,0 m,
 - niecka wypadowa o konstrukcji żelbetonowej o długości < 16,0 m i szerokości ok. 5,0 m,
 - niecka przechodzić będzie w koryto odpływowe o nachyleniu skarp: 1:2 i szerokości: 1,4 – 5,0 m,
 - na wlocie do urządzeń przelewowo – upustowych wykonany zostanie gurt z grodzić stalowych GU 22N zwieńczony oczepem betonowym – rzędna dolna ścianki tworzącej gurt 221,0 m n.p.m., długość gurtu w planie 25,3 m wysokość ścianki od 8 m w osi wlotu do 12 m na końcach ścianki,
 - na wylocie z niecki wykonany zostanie gurt z grodzić stalowych GU 22N zwieńczony oczepem betonowym – rzędna dolna ścianki tworzącej gurt 221,0 m n.p.m., długość gurtu w planie 23,9 m wysokość ścianki od 8 m w osi niecki do 12 m na końcach ścianki,
 - wydatek przelewów i dwóch upustów równy przepływowi kontrolnemu $Q_{(\text{red.})k} = 17,7 \text{ m}^3/\text{s}$ przy nadpiętrzeniu 1,4 m,
- c) rowy opaskowe zbierające wodę powierzchniową z zapory czołowej oraz z terenów na lewym i prawym brzegu kanału odpływowego:
- rów opaskowy nieszczelny nr 1 z ujściem na lewym brzegu rowu R1 w km 0+013 jego biegu:
 - długość rowu: ok. 53,2 m,

- szerokość rowu w dnie: $B = 0,4$ m,
- nachylenie skarp rowu 1:1,5 (prawy brzeg), 1:1,5 – 2,5 (lewy brzeg),
- spadek rowu: 1,4 – 40,0 %,
- rzędne dna rowu opaskowego: 236,39 ÷ 232,46 m n.p.m.,
- umocnienie na długości ok. 32,4 m, skarp i dna rowu z płyt betonowych otworowych/ażurowych o grubości 10 cm do wysokości skarpy ok. 0,5 - 0,7 m oraz korytek skarpowych na długości ok. 20,8 m, ułożonych na podsypce piaskowej grubości 10 cm, na skarpach powyżej płyt humusowanie,
- rów opaskowy nieszczelny nr 2 z ujściem na prawym brzegu potoku Malinówka w km 2+950 jego biegu:
 - długość rowu: ok. 49,2 m,
 - szerokość rowu w dnie: $B = 0,4$ m,
 - nachylenie skarp rowu 1:1,5 (prawy brzeg), 1:1,5 – 2,5 (lewy brzeg),
 - spadek rowu: 2,0 – 40,0 %,
 - rzędne dna rowu opaskowego: 236,68 ÷ 231,77 m n.p.m.,
 - umocnienie na długości ok. 34,5 m skarp i dna rowu z płyt betonowych otworowych/ażurowych o grubości 10 cm do wysokości skarpy ok. 0,5 - 0,7 m oraz korytek skarpowych na długości ok. 14,7 m, ułożonych na podsypce piaskowej grubości 10 cm, na skarpach powyżej płyt humusowanie,
- d) suchy zbiornik przeciwpowodziowy:
 - ukształtowanie brzegu zbiornika wykonane zostanie poprzez:
 - zabezpieczenie osuwiska na długości ok. 52 m na prawym brzegu zapory poprzez wykonanie nasypu o nachyleniu skarpy 1:3 – 1:2 i maksymalnej wysokości 237,70 m n.p.m.,
 - budowę drogi eksploatacyjnej nr 1 o długości około 36 m, szerokości 3,0 m wraz z placem do zawracania na prawym brzegu zbiornika,
 - budowę ścianki szczelnej oporowej na prawym brzegu czaszy zbiornika wzdłuż istniejącego parkingu przy osiedlu domów wielorodzinnych – ścianka szczelna na długości ok. 176,0 m, maksymalnej wysokości ponad terenem 0,7 m oraz szerokości 0,5 m; wzdłuż ścianki szczelnej wykonany zostanie nasyp o nachyleniu skarpy 1:2 i rzędnej 237,00 m n.p.m.,
 - budowę zjazdów, które będą wykorzystywane tylko w czasie robót związanych z utrzymaniem czaszy zbiornika, m.in. koszenie trawy – wykonanie trzech zjazdów z kłińca kamiennego o szerokości 3,0 m i max. spadku 12 %,
 - nadsypanie terenu w pobliżu prawego brzegu koryta na długości ok. 176 m projektowanej ścianki szczelnej oporowej oraz w km 3+267 ÷ 3+312 potoku Malinówka,
 - budowa zapory z gruntu rodzimego pochodzącego z terenu objętego pracami z kształtowaniem i makroniwelacją terenu o powierzchni ok. 2,46 ha ze spadkiem ok. 2,0 % w kierunku koryta potoku Malinówka,
 - pojemność zbiornika przy maksymalnym poziomie piętrzenia (Max PP): ok. 56 tys. m³,
 - powierzchnia zbiornika: ok. 3,1 ha,
 - spadek dna w kierunku potoku Malinówka: 2 %,
- e) obiekty towarzyszące, tj. punkty pomiarowe zwierciadła wody wraz z umocnieniem:
 - w km 2+930 potoku Malinówka:

- ubezpieczenie skarpy lewego brzegu zbiornika, aż do dna koryta potoku Malinówka na długości ok. 8,3 m i szerokości ok. 1,0 m, w postaci materacy gabionowych o wymiarach 1,0 x 3,0 x 0,3 m wypełnionych kamieniem łamanym o wymiarach $D=0,15 - 0,2$ m; materace mocowane do podłoża palikami długości 70 cm,
- do koryta potoku zostanie wprowadzona sonda pomiarowa w rurze osłonowej stalowej dn 110 na płycie betonowej monitorująca poziom wody w korycie,
- w km 0+070 zapory:
 - na skarpie odwodnej zapory wykonany zostanie punkt pomiaru poziomu zwierciadła wody w zbiorniku (sonda pomiarowa),
 - z korony zapory do koryta potoku (km 3+003 koryta potoku Malinówka) zostanie wykonana rura osłonowa stalowa dn 110, w której umieszczona będzie ww. sonda pomiarowa monitorująca poziom wody w zbiorniku,
- w km 3+485 potoku Malinówka:
 - ubezpieczenie skarpy lewego brzegu zbiornika aż do dna potoku Malinówka na długości ok. 2,7 m i szerokości ok. 1,0 m, w postaci materacy gabionowych o wymiarach 1,0 x 3,0 x 0,3 m wypełnionych kamieniem łamanym o wymiarach $D=0,15 - 0,2$ m; materace mocowane do podłoża palikami długości 70 cm,
 - do koryta potoku zostanie wprowadzona sonda pomiarowa w rurze osłonowej stalowej dn 110 na płycie betonowej monitorująca poziom wody w korycie,

lokalizacja obiektów:

- zaporą czołową w km 2+990:
- działki ewidencyjne:
 - nr 187/9, 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
 - nr 126/7, 141/1, 141/2, 142/1, 126/8, 126/9 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540427,3$ $Y = 7428802,5$
 - koniec: $X = 5540524,2$ $Y = 7428865,6$,
- lokalizacja urządzeń przelewowo – upustowych oraz kładki pieszo – jezdnej:
- działki ewidencyjne:
 - nr 187/9, 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540488,9$ $Y = 7428843,3$,
- lokalizacja niecki wypadowej:
- działka ewidencyjna:
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540496,1$ $Y = 7428831,9$,
- lokalizacja rowu opaskowego nr 1:

- działki ewidencyjne:
 - nr 126/7, 141/1, 126/6 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540495,6$ $Y = 7428808,2$
 - koniec: $X = 5540447,6$ $Y = 7428807,2$,
- lokalizacja rowu opaskowego nr 2:
- działki ewidencyjne:
 - nr 187/9, 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540510,2$ $Y = 7428812,0$
 - koniec: $X = 5540524,3$ $Y = 7428859,3$,
- lokalizacja czaszy zbiornika:
- działki ewidencyjne:
 - nr 961/6, 189/9, 189/8, 188/38, 187/54, 986/3, 961/3, 187/16, 187/9 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
 - nr 141/1, 126/8, 142/1, 143/3, 144/3, 164/1, 165/1, 166/1, 167/2, 168/1, 171/4, 171/10, 171/9, 171/8, 176/1, 179/1, 177/2, 178/11, 178/7, 178/10, 178/9, 178/8 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne wg oznaczenia punktów na planie:
 - Z1: $X = 5540488,6$ $Y = 7428843,8$
 - Z2: $X = 5540518,8$ $Y = 7428864,8$
 - Z3: $X = 5540471,7$ $Y = 7428907,3$
 - Z4: $X = 5540414,3$ $Y = 7429049,7$
 - Z5: $X = 5540386,2$ $Y = 7429124,5$
 - Z6: $X = 5540329,7$ $Y = 7429187,1$
 - Z7: $X = 5540199,4$ $Y = 7429223,2$
 - Z8: $X = 5540277,3$ $Y = 7429148,7$
 - Z9: $X = 5540260,1$ $Y = 7429080,3$
 - Z10: $X = 5540352,8$ $Y = 7428947,1$
 - Z11: $X = 5540435,7$ $Y = 7428810,2$,
- lokalizacja zjazdu do czaszy zbiornika na lewym brzegu:
- działki ewidencyjne:
 - nr 141/1, 126/8, 142/1 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540427,4$ $Y = 7428826,9$,
- lokalizacja zjazdu do czaszy zbiornika na prawym brzegu:
- działki ewidencyjne:

- nr 187/16, 187/9 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540503,6$ $Y = 7428884,8$,
- lokalizacja skarpy na prawym brzegu czaszy zbiornika zabezpieczającej osuwisko:
- działki ewidencyjne:
 - nr 187/16, 187/9 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540524,2$ $Y = 7428865,6$
 - koniec: $X = 5540503,0$ $Y = 7428910,5$,
- lokalizacja drogi eksploatacyjnej nr 1 prowadzącej na koronę zapory:
- działki ewidencyjne:
 - nr 187/16, 187/9 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540524,2$ $Y = 7428865,6$
 - koniec: $X = 5540487,5$ $Y = 7428910,9$,
- lokalizacja nadsypania terenu na prawym brzegu koryta potoku Malinówka w km 3+267 ÷ 3+312:
- działki ewidencyjne:
 - nr 961/6, 187/52, 187/54, 187/50 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540369,9$ $Y = 7429071,9$
 - koniec: $X = 5540355,4$ $Y = 7429118,6$,
- lokalizacja ścianki szczelnej oporowej na prawym brzegu czaszy zbiornika wraz z nasypem:
- działki ewidencyjne:
 - nr 986/3, 986/2, 187/54 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540490,3$ $Y = 7428910,5$
 - koniec: $X = 5540414,3$ $Y = 7429049,7$,
- lokalizacja ścianki szczelnej oporowej na prawym brzegu koryta potoku Malinówka w km 3+347 ÷ 3+366:
- działki ewidencyjne:
 - nr 961/6, 188/38 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540386,1$ $Y = 7429124,7$

- koniec: $X = 5540331,4$ $Y = 7429186,5$,
- lokalizacja punktów pomiarowych wraz z umocnieniami na:
 - lewym brzegu koryta potoku Malinówka w km 2+930 (kilometraż koryta odpływowego):
 - działki ewidencyjne:
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
 - nr 126/12 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
 - współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540512,9$ $Y = 7428791,0$,
 - skarpie zapory w km 0+070 (kilometraż zapory):
 - działka ewidencyjna:
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
 - współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540476,7$ $Y = 7428853,9$,
 - lewym brzegu koryta potoku Malinówka w km 3+485 (kilometraż nowego koryta):
 - działki ewidencyjne:
 - nr: 961/6, 189/9 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
 - współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540216,7$ $Y = 7429215,5$,

B. wylotu betonowego z kanalizacji deszczowej do nowo ukształtowanego koryta potoku Malinówka w km 2+965 jego biegu, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

- wylot zlokalizowany zostanie na prawym brzegu nowo ukształtowanego potoku Malinówka w km 2+965 jego biegu,
- średnica rury: $\varnothing 500$ mm,
- rzędna wylotu: 231,39 m n.p.m.,
- wylot będzie wykorzystywany jedynie podczas napelnienia zbiornika w czasie powodzi,
- wylot prefabrykowany betonowy o długości ok. 1,77 m i wysokości ok. 1,25 m,

lokalizacja wylotu:

- działka ewidencyjna:
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540505,4$ $Y = 7428826,6$,

C. wylotu betonowego z drenażu do nowo ukształtowanego koryta potoku Malinówka w km 3+365 jego biegu wraz z montażem kłapy zwrotnej, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

- wylot zlokalizowany zostanie na prawym brzegu nowo ukształtowanego potoku Malinówka w km 3+365 jego biegu,
- średnica rury: $\varnothing$ 200 mm,
- rzędna wylotu: 234,65 m n.p.m.,
- wylot zabezpieczony zostanie klapą zwrotną PEHD o średnicy min. DN 200 mm,
- wylot prefabrykowany betonowy o długości ok. 1,3 m i wysokości ok. 0,8 m,

lokalizacja wylotu:

- działka ewidencyjna:
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540320,8$ $Y = 7429159,4$,

D. wylotu z istniejącej kanalizacji kD300 w km 3+475 projektowanego koryta potoku Malinówka wraz z montażem klapy zwrotnej, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

- średnica rur: $\varnothing$ 300 mm,
- rzędna wylotu betonowego – 235,92 m n.p.m.,
- wylot w formie rury bowej,
- klapa zwrotna PEHD o średnicy min. DN 300 mm,

lokalizacja wylotu:

- działka ewidencyjna:
 - nr 189/9 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540226,6$ $Y = 7429215,2$,

E. rowu nieszczelnego R6 z ujściem do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 3+022 jego biegu, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

- długość rowu: ok. 57,4 m,
- szerokość w dnie: ok. 0,4 m,
- nachylenie skarp: 1:1,5,
- spadek rowu: ok. 0,3 - 43 %,
- rzędna dna rowu w miejscu ujścia do koryta: 233,02 m n.p.m.
- ubezpieczenie rowu w dnie i na skarpach, na długości ok. 48,1 m, wykonane zostanie płytami otworowymi o grubości 10 cm do wysokości skarpy ok. 0,3 m oraz korytek skarpowych na długości ok. 9,3 m, ułożonych na podsypce z piasku grubości 10 cm, powyżej płyt humusowanie,
- w km 0+066 rowu wykonany zostanie gurt z palików o długości 1,6 m i średnicy $\varnothing$ 7 cm wbijanych na głębokość 1,2 m,

lokalizacja rowu:

- działki ewidencyjne:

- nr 986/2, 986/1, 187/16 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540467,5$ $Y = 7428870,0$
 - koniec: $X = 5540507,6$ $Y = 7428915,6$,

F. rowu nieszczelnego R7 z ujściem do rowu R6 w km 0+028 jego biegu, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

- długość rowu: ok. 28,9 m,
- szerokość w dnie: 0,4 m,
- nachylenie skarp: 1:1,5 i 1:3,
- spadek rowu: 0,2 %,
- rzędna dna rowu w miejscu ujścia do rowu R6: 233,19 m n.p.m.,
- ubezpieczenie rowu w dnie i na skarpach, na długości ok. 28,9 m, wykonane zostanie płytami otworowymi o grubości min. 10 cm ułożonymi na podsypce z piasku grubości 10 cm, do wysokości skarpy ok. 0,33 - 0,38 m; powyżej płyt humusowanie,

lokalizacja rowu:

- działka ewidencyjna:
 - nr 187/16 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540478,3$ $Y = 7428893,4$
 - koniec: $X = 5540498,2$ $Y = 7428876,0$,

G. ujściowego odcinka rowu nieszczelnego R1 po likwidacji tymczasowego koryta potoku z ujściem w km 2+955 do projektowanego koryta potoku Malinówka, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

- długość rowu: ok. 20,3 m,
- szerokość w dnie (zmienna): 0,2 - 2,1 m,
- nachylenie skarp: 1:1,5,
- spadek rowu: ok. 4,2-45%,
- rzędna dna rowu w miejscu ujścia do koryta: 230,78 m n.p.m.,
- ubezpieczenie rowu w dnie i na skarpach, na długości ok. 20,3 m, wykonane zostanie płytami otworowymi o grubości min. 10 cm ułożonymi na podsypce z piasku grubości 10 cm, do wysokości skarpy ok. 0,33 m; powyżej płyt humusowanie,
- w km 0+027 rowu R1 wykonany zostanie gurt z palików o długości 1,4 m i średnicy $\varnothing$ 7 cm wbijanych na głębokość 1,2 m,

lokalizacja rowu:

- działki ewidencyjne:
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
 - nr 126/6 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:

- początek: X = 5540484,9 Y = 7428797,9
- koniec: X = 5540504,8 Y = 7428814,4,

H. wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R2 wraz z montażem klapy zwrotnej, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

- rzędna wylotu – 234,12 m n.p.m.,
- średnica wylotu – Ø 300 mm,
- wylot prefabrykowany betonowy o wysokości ok. 0,85 m i długości ok. 1,04 m,
- klapa zwrotna o średnicy min. DN 300 mm,

lokalizacja wylotu:

- działka ewidencyjna:
 - nr 187/54 obręb Podgórze, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: X = 5540439,3 Y = 7428959,8,

I. wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R4 wraz z montażem klapy zwrotnej, na następujących warunkach:

parametry i warunki wykonania urządzenia wodnego:

- rzędna wylotu – 234,97 m n.p.m.,
- średnica wylotu – Ø 300 mm,
- wylot prefabrykowany betonowy o wysokości ok. 0,85 m i długości ok. 1,04 m,
- klapa zwrotna o średnicy min. DN 300 mm,

lokalizacja wylotu:

- działka ewidencyjna:
 - nr 187/54 obręb Podgórze, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: X = 5540406,7 Y = 7429058,9,

2. przebudowę urządzeń wodnych, tj.:

A. rowu nieszczelnego R2 z ujściem do potoku Malinówka w km 3+118 jego biegu, na następujących warunkach:

parametry docelowe i warunki przebudowy urządzenia wodnego:

- długość - ok. 39,8 m,
- szerokość w dnie ok. B= 0,6 m,
- nachylenie skarp: 1:1,5,
- spadek rowu ok. 2,7%,
- rzędna dna rowu w miejscu ujścia do koryta: 233,15 m n.p.m.,
- ubezpieczenie rowu w dnie i na skarpach, na długości ok. 32,8 m, płytami otworowymi o grubości 10 cm ułożone na podsypce z piasku grubości 10 cm, do wysokości skarpy ok. 0,33 m, powyżej płyt humusowanie.

lokalizacja przebudowanego urządzenia wodnego:

- działka ewidencyjna:
 - nr 187/54 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540439,3$ $Y = 7428959,8$
 - koniec: $X = 5540408,6$ $Y = 7428935,3$,

B. rowu nieszczelnego R3 z ujściem do nowego koryta potoku Malinówka w km 3+249 jego biegu, na następujących warunkach:

parametry docelowe i warunki przebudowy urządzenia wodnego:

- długość rowu: ok. 84,9 m,
- szerokość w dnie: 0,8 m,
- nachylenie skarp: 1:2,
- spadek rowu: 1,5 – 3,4 %,
- rzędna dna rowu przy ujściu do projektowanego koryta potoku Malinówka: 234,20 m n.p.m.,
- ujściowy odcinek rowu, na długości ok. 3,2 m, zostanie umocniony materacami gabionowymi o wymiarach 3,0 x 2,0 x 0,3 m oraz 3,0 x 1,0 x 0,3 m (wypełnionymi kamieniem łamanym o średnicy 0,15 – 0,20 m), układanymi na geowłókninie separacyjnej z humusowaniem i obsiewem mieszaną traw,
- ubezpieczenie rowu w dnie i na skarpach, na długości ok. 84,9 m, wykonane zostanie płytami otworowymi o grubości min. 10 cm ułożonymi na podsypce z piasku grubości 10 cm do wysokości skarpy ok. 0,27 m, powyżej płyt humusowanie,
- w km 0+089 rowu wykonany zostanie gurt z palików o długości 2,0 m i średnicy $\varnothing$ 7 cm wbijanych na głębokość 1,2 m,

lokalizacja rowu:

- działki ewidencyjne:
 - nr 171/8, 171/9, 171/10, 171/4 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540273,0$ $Y = 5540273,0$
 - koniec: $X = 5540355,0$ $Y = 7429053,9$,

C. wylotu rurociągu spustowego z magistrali wodociągowej zlokalizowanego na lewym brzegu koryta potoku Malinówka w km 3+543 jego biegu, na następujących warunkach:

parametry docelowe i warunki przebudowy urządzenia wodnego:

- średnica rury: $\varnothing$ 500 mm,
- rzędna wylotu: 236,47 m n.p.m.,
- istniejący wylot betonowy wyposażony zostanie w klapę zwrotną PEHD o średnicy min. DN 500 mm w celu zabezpieczenia rurociągu przed zalaniem wodami gromadzącymi się w korycie potoku podczas wezbrań,

lokalizacja wylotu:

- działka ewidencyjna:
 - nr 178/3 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,

- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540171,0$ $Y = 7429223,5$,

3. rozbudowę urządzeń wodnych, tj.:

A. rowu nieszczelnego R4 z ujściem do nowego koryta potoku Malinówka w km 3+266 jego biegu, poprzez zmianę jego przekroju, na następujących warunkach:

zakres prac:

rozbudowa polegać będzie na wykonaniu odcinka rowu na długości 4,7 m oraz wyprofilowaniu spadku dna rowu i umocnienia go płytami betonowymi otworowymi,

parametry docelowe i warunki rozbudowy urządzenia wodnego:

- całkowita długość rowu: ok. 46 m / w tym ok. 41,3 m istniejącego i ok. 4,7 m dobudowywanego odcinka rowu,
- szerokość w dnie: ok. 0,6 m,
- nachylenie skarp: 1:2,
- spadek rowu: ok. 1,0 ‰,
- rzędna dna rowu w miejscu ujścia do koryta: 234,44 m n.p.m.,
- ujście rowu, na długości ok. 3,2 m, zostanie umocnione materacami gabionowymi o wymiarach 3,0 x 2,0 x 0,3 m oraz 3,0 x 1,0 x 0,3 m (wypełnionymi kamieniem łamanym o średnicy 0,15 – 0,20 m), układanymi na geowłókninie separacyjnej z humusowaniem i obsiewem mieszką traw,
- ubezpieczenie rowu w dnie i na skarpach, na całej jego długości, wykonane zostanie płytami otworowymi o grubości 10 cm ułożonymi na podsypce z piasku grubości 10 cm, do wysokości skarpy ok. 0,27 m, powyżej płyt humusowanie,

lokalizacja rowu:

- działki ewidencyjne:
 - nr 187/54, 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540406,3$ $Y = 7429058,1$
 - koniec: $X = 5540358,8$ $Y = 7429070,6$,

B. rowu nieszczelnego R5 z ujściem do nowego koryta potoku Malinówka w km 3+367 jego biegu, poprzez zmianę jego przekroju poprzecznego i podłużnego, na następujących warunkach:

obecne parametry rowu:

- długość: 27,0 m,
- rzędne dna istniejącego rowu: 237,64 m n.p.m. - 235,70 m n.p.m.,

parametry docelowe i warunki rozbudowy urządzenia wodnego:

- całkowita długość rowu po rozbudowie: ok. 44 m przy czym na odcinku ok. 27 m nastąpi zmiana przekroju poprzecznego rowu na odcinku ok. 10 m zostanie wykonany przepust P1 oraz zostanie dobudowany odcinek ok. 7 m o przekroju trapezowym.
- przekrój trapezowy (ok. 27 m odcinek zmieniany i ok. 7 m odcinek nowy) o parametrach:
 - szerokość w dnie: ok. 0,8 m,
 - nachylenie skarp: 1:1,5,

- spadek rowu na odcinku ok. 7 m: 0,4 %,
- spadek rowu na odcinku ok. 27 m: spadek rowu: 6,6-13 %,
- rzędna dna rowu w miejscu ujścia do koryta - 235,67 m n.p.m.,
- parametry wykonywanego przepustu P1 w km 0+036 rowu R5:
 - przepust kołowy o średnicy rury $\varnothing$ 800 mm z PEHD z wlotem i wylotem żelbetowym,
 - długość: ok. 10,0 m,
 - spadek podłużny: 0,5 %,
 - rzędna wlotu do przepustu: 236,93 m n.p.m.,
 - rzędna wylotu z przepustu: 236,88 m n.p.m.,
 - na wylocie z przepustu zostanie zamontowana kłapa zwrotna PEHD min. DN 800,
- ujście rowu, na odcinku ok. 2,3 m, zostanie umocnione materacami gabionowymi o wymiarach 3,0 x 2,0 x 0,3 m oraz 3,0 x 1,0 x 0,3 m wypełnionymi kamieniem łamany o średnicy 0,15 – 0,20 m układanymi na geowłókninie separacyjnej z humusowaniem i obsiewem mieszką traw,
- ubezpieczenie rowu w dnie i na skarpach, na całej jego długości, wykonane zostanie płytami otworowymi o grubości 10 cm ułożonymi na podsypce z piasku grubości 10 cm, do wysokości skarpy ok. 0,55 m, powyżej płyt humusowanie,
- w km 0+047 rowu zostanie wykonany gurt z palików drewnianych o długości ok. 2,6 m i średnicy $\varnothing$ 7 cm wbijanych na głębokość 1,2 m,
- rozbiórka dwóch przepustów i wykonanie nowego w ciągu rozbudowywanego rowu, tj.:
 - parametry rozbieranego przepustu w km 0+010 rowu R5:
 - średnica rury $\varnothing$ 300 mm,
 - długość: ok. 5,6 m,
 - rzędna wlotu do przepustu: 235,46 m n.p.m.,
 - rzędna wylotu z przepustu: 235,24 m n.p.m.,
 - parametry rozbieranego przepustu w km 0+024 rowu R5:
 - średnica rury $\varnothing$ 300 mm,
 - długość: ok. 3,3 m,
 - rzędna wlotu do przepustu: 236,24 m n.p.m.,
 - rzędna wylotu z przepustu: 236,24 m n.p.m.,

lokalizacja rowu:

- działki ewidencyjne:
 - nr 189/8, 188/12, 188/38, 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: X = 5540334,8 Y = 7429201,8
 - koniec: X = 5540318,8 Y = 7429157,9,

lokalizacja likwidowanego przepustu w km 0+010 rowu R5 / $\varnothing$ 300 mm:

- działki ewidencyjne:
 - nr 188/38, 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,

- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540321,5$ $Y = 7429164,5$,
 - koniec: $X = 5540323,7$ $Y = 7429169,7$,

lokalizacja likwidowanego przepustu km 0+024 rowu R5: Ø 300 mm:

- działka ewidencyjna:
 - nr 188/38 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540334,8$ $Y = 7429201,8$,
 - koniec: $X = 5540318,8$ $Y = 7429157,9$,

lokalizacja wykonywanego przepustu P1 w km 0+036 rowu R5:

- działki ewidencyjne:
 - nr 188/12, 188/38, 189/8 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540329,3$ $Y = 7429787,3$
 - koniec: $X = 5540332,8$ $Y = 7429196,7$,

4. likwidację urządzeń wodnych, tj.:

- A.** ujściowego odcinka rowu R3 w km 3+249 ukształtowanego nowego koryta potoku Malinówka, na następujących warunkach:

zakres prac:

- obecny rów o przekroju trapezowym o długości 84,9 m zostanie skrócony o odcinek ujściowy, tj. o 0,8 m, w związku z przełożeniem koryta w czaszy zbiornika oraz makroniwelacją czaszy zbiornika (docelowa długość rowu po skróceniu ok. 84,10 m),
- po likwidacji ujście rowu zostanie ukształtowane do nowego koryta potoku Malinówka na rzędnej 234,19 m n.p.m.,

lokalizacja likwidowanego urządzenia:

- działki ewidencyjne:
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
 - nr 171/9 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540355,0$ $Y = 7429053,9$
 - koniec: $X = 5540355,8$ $Y = 7429053,6$,

- B.** odcinka rowu nieszczelnego R2, na następujących warunkach:

zakres prac:

- obecny rów o przekroju trapezowym o długości 42,8 m zostanie skrócony o odcinek początkowy, na wysokości planowanego wylotu z kanalizacji deszczowej kd 300, tj. o odcinek ok. 3,0 m, w związku z kształtowaniem czaszy zbiornika (docelowa długość rowu po skróceniu ok. 39,8 m),

lokalizacja likwidowanego urządzenia:

- działka ewidencyjna:

- nr 187/54 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - początek: $X = 5540439,3$ $Y = 7428959,8$
 - koniec: $X = 5540441,9$ $Y = 7428962,2$,

C. wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R4, na następujących warunkach:

zakres prac:

- likwidacja poprzez rozebranie wylotu $\varnothing$ 300 mm zlokalizowanego na prawym brzegu potoku, na rzędnej 234,81 m n.p.m., w związku z budową kanalizacji deszczowej kD500,

lokalizacja likwidowanego urządzenia:

- działka ewidencyjna:
 - nr 187/54 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540406,7$ $Y = 7429058,9$,

D. wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R2, na następujących warunkach:

zakres prac:

- likwidacja poprzez rozebranie wylotu $\varnothing$ 300 mm z kanalizacji deszczowej zlokalizowanego na prawym brzegu potoku, na rzędnej 234,47 m n.p.m., w związku z kształtowaniem nowego koryta potoku Malinówka,

lokalizacja likwidowanego urządzenia:

- działka ewidencyjna:
 - nr 187/54 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540441,9$ $Y = 7428962,2$,

E. wylotu z kanalizacji kD300 w km 3+474 potoku Malinówka, na następujących warunkach:

zakres prac:

- likwidacja poprzez rozebranie wylotu $\varnothing$ 300 mm z kanalizacji deszczowej zlokalizowanego na prawym brzegu koryta potoku Malinówka, na rzędnej 235,80 m n.p.m., w związku z kształtowaniem nowego koryta potoku Malinówka i koniecznością likwidacji odcinka kanalizacji deszczowej kD 300 o długości 12,0 m,

lokalizacja likwidowanego urządzenia:

- działka ewidencyjna:
 - nr 961/6 obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: $X = 5540233,2$ $Y = 7429207,5$,

F. nieczynnego wylotu betonowego w km 3+298 potoku Malinówka, na następujących warunkach:

zakres prac:

- likwidacja poprzez rozebranie nieczynnej komory betonowej o wymiarach ok. 4,0 x 5,0 m, zlokalizowanej na lewym brzegu koryta potoku Malinówka, na rzędnej 233,93 m n.p.m., w związku z budową zbiornika Malinówka 3,

lokalizacja likwidowanego urządzenia:

- działka ewidencyjna:
 - nr 178/5 obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, województwo małopolskie,
- współrzędne geodezyjne:
 - środek: X = 5540349.2 Y = 7429105.9.

II. Udzielam Państwowemu Gospodarstwu Wodnemu Wody Polskie z siedzibą w Warszawie pozwoleń wodnoprawnych

1. (

2.

— 1. The first of these is the fact that the
— 2. second of these is the fact that the
— 3. third of these is the fact that the
— 4. fourth of these is the fact that the
— 5. fifth of these is the fact that the
— 6. sixth of these is the fact that the
— 7. seventh of these is the fact that the
— 8. eighth of these is the fact that the
— 9. ninth of these is the fact that the
— 10. tenth of these is the fact that the
— 11. eleventh of these is the fact that the
— 12. twelfth of these is the fact that the
— 13. thirteenth of these is the fact that the
— 14. fourteenth of these is the fact that the
— 15. fifteenth of these is the fact that the
— 16. sixteenth of these is the fact that the
— 17. seventeenth of these is the fact that the
— 18. eighteenth of these is the fact that the
— 19. nineteenth of these is the fact that the
— 20. twentieth of these is the fact that the
— 21. twenty-first of these is the fact that the
— 22. twenty-second of these is the fact that the
— 23. twenty-third of these is the fact that the
— 24. twenty-fourth of these is the fact that the
— 25. twenty-fifth of these is the fact that the
— 26. twenty-sixth of these is the fact that the
— 27. twenty-seventh of these is the fact that the
— 28. twenty-eighth of these is the fact that the
— 29. twenty-ninth of these is the fact that the
— 30. thirtieth of these is the fact that the
— 31. thirty-first of these is the fact that the
— 32. thirty-second of these is the fact that the
— 33. thirty-third of these is the fact that the
— 34. thirty-fourth of these is the fact that the
— 35. thirty-fifth of these is the fact that the
— 36. thirty-sixth of these is the fact that the
— 37. thirty-seventh of these is the fact that the
— 38. thirty-eighth of these is the fact that the
— 39. thirty-ninth of these is the fact that the
— 40. fortieth of these is the fact that the
— 41. forty-first of these is the fact that the
— 42. forty-second of these is the fact that the
— 43. forty-third of these is the fact that the
— 44. forty-fourth of these is the fact that the
— 45. forty-fifth of these is the fact that the
— 46. forty-sixth of these is the fact that the
— 47. forty-seventh of these is the fact that the
— 48. forty-eighth of these is the fact that the
— 49. forty-ninth of these is the fact that the
— 50. fiftieth of these is the fact that the
— 51. fifty-first of these is the fact that the
— 52. fifty-second of these is the fact that the
— 53. fifty-third of these is the fact that the
— 54. fifty-fourth of these is the fact that the
— 55. fifty-fifth of these is the fact that the
— 56. fifty-sixth of these is the fact that the
— 57. fifty-seventh of these is the fact that the
— 58. fifty-eighth of these is the fact that the
— 59. fifty-ninth of these is the fact that the
— 60. sixtieth of these is the fact that the
— 61. sixty-first of these is the fact that the
— 62. sixty-second of these is the fact that the
— 63. sixty-third of these is the fact that the
— 64. sixty-fourth of these is the fact that the
— 65. sixty-fifth of these is the fact that the
— 66. sixty-sixth of these is the fact that the
— 67. sixty-seventh of these is the fact that the
— 68. sixty-eighth of these is the fact that the
— 69. sixty-ninth of these is the fact that the
— 70. seventieth of these is the fact that the
— 71. seventy-first of these is the fact that the
— 72. seventy-second of these is the fact that the
— 73. seventy-third of these is the fact that the
— 74. seventy-fourth of these is the fact that the
— 75. seventy-fifth of these is the fact that the
— 76. seventy-sixth of these is the fact that the
— 77. seventy-seventh of these is the fact that the
— 78. seventy-eighth of these is the fact that the
— 79. seventy-ninth of these is the fact that the
— 80. eightieth of these is the fact that the
— 81. eighty-first of these is the fact that the
— 82. eighty-second of these is the fact that the
— 83. eighty-third of these is the fact that the
— 84. eighty-fourth of these is the fact that the
— 85. eighty-fifth of these is the fact that the
— 86. eighty-sixth of these is the fact that the
— 87. eighty-seventh of these is the fact that the
— 88. eighty-eighth of these is the fact that the
— 89. eighty-ninth of these is the fact that the
— 90. ninetieth of these is the fact that the
— 91. ninety-first of these is the fact that the
— 92. ninety-second of these is the fact that the
— 93. ninety-third of these is the fact that the
— 94. ninety-fourth of these is the fact that the
— 95. ninety-fifth of these is the fact that the
— 96. ninety-sixth of these is the fact that the
— 97. ninety-seventh of these is the fact that the
— 98. ninety-eighth of these is the fact that the
— 99. ninety-ninth of these is the fact that the
— 100. hundredth of these is the fact that the

III. W związku z pozwoleniami udzielonymi w pkt I niniejszej decyzji, zobowiązuję Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą w Warszawie, do:

- wykonania prac zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym pozwoleniu oraz przedłożonym operacie wodnoprawnym, z jednoczesnym dotrzymaniem warunków uzgodnień oraz decyzji dołączonych do wniosku i uzyskanych w procesie inwestycyjnym, w tym decyzją o środowiskowych uwarunkowaniach wydaną przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 29 października 2012 r., znak: OO.4233.13.2012.BM oraz decyzją Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 18 września 2020 r., znak: OO.420.4.3.2019.BM zmieniającej decyzję Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 29 października 2012 r., znak: OO.4233.13.2012.BM,
- dostosowania czasu realizacji i etapu prac do warunków hydrologicznych (prowadzenie prac w korycie rzeki przy stanach niskich wody),
- ograniczenia do minimum wszelkich prac wykonywanych w rejonie koryta cieku,
- lokalizowania zaplecza budowy oraz wszelkich baz materiałowych i sprzętowych w odległości nie mniejszej niż 15 m od tymczasowego koryta cieku Malinówka,
- prowadzenia robót w sposób uniemożliwiający zanieczyszczenie wód,
- bieżącego usuwania z koryta rzeki wszelkich zatorów, wynikłych z prowadzonych prac budowlanych;
- zapewnienia stałego przepływu wód potoku Malinówka w trakcie realizacji inwestycji,
- stosowania materiałów budowlanych posiadających wszelkie niezbędne atesty potwierdzające jakość produktów oraz stosowania technologii i materiałów budowlanych nieszkodliwych dla środowiska gruntowo-wodnego,
- prowadzenia prac na potoku Malinówka w terminie odrębnym niż prowadzenie prac na rzece Serafa,
- unikania tworzenia zastoisk i innych zagłębień terenu, w których może stagnować woda w trakcie prowadzenia robót,
- uporządkowania terenu po zakończeniu robót,
- w przypadku wystąpienia awarii mającej wpływ na realizację inwestycji, niezwłocznego usunięcia jej przyczyn i skutków,
- eksploataowania i utrzymywania w należytym stanie obiektów i urządzeń wodnych wykonanych na podstawie niniejszych pozwoleń wodnoprawnych celem zachowania ich funkcji, poprzez

okresowe oględziny ich stanu technicznego, konserwację i remonty.

-
-
-
-
-

-
-

-
-
-
-
-

-
-
-
-
-
-
-

VII. Udzielam Państwowemu Gospodarstwu Wodny Polskie z siedzibą w Warszawie pozwolenia wodnoprawnego

VIII.

IX. Nadaję decyzji rygor natychmiastowej wykonalności.

X. Niniejsze pozwolenia wodnoprawne nie rodzą praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do ich realizacji oraz nie naruszają prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Uzasadnienie

Wnioskiem z dnia 30 września 2020 r. (data wpływu: 7 października 2020 r.) Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, zwane dalej „PGW WP”, reprezentowane przez pełnomocnika Państwa wystąpiło do ministra właściwego ds. gospodarki wodnej o wydanie pozwoleń wodnoprawnych na wykonanie urządzeń wodnych,

w ramach realizacji inwestycji, pn. „Budowa suchego zbiornika małej retencji: zbiornik Malinówka 3 na potoku Malinówka”.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny wykonany przez zespół: mgr inż. , mgr inż. , mgr inż. , kopię decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 29 października 2012 r., znak: OO.4233.13.2012.BM o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedmiotowego przedsięwzięcia, zwaną dalej „DUŚ”, kopię decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 18 września 2020 r., znak:

OO.420.4.3.2019.BM zmieniającą ww. decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach, kopię postanowienia Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 3 października 2018 r., znak: OO.4220.5.10.2018.BM stwierdzającego etapowość przedmiotowego przedsięwzięcia oraz aktualność warunków realizacji tego przedsięwzięcia określonych w DUŚ z 2012 r., wypisy z rejestru gruntów, a także pełnomocnictwa.

Inwestycja realizowana będzie w trybie ustawy z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych (Dz. U. z 2021 r. poz. 484, z późn. zm.), w związku z tym nie jest wymagane dołączenie do wniosku o wydanie pozwolenia wodnoprawnego decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego ani wypisu i wyrysów z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Na podstawie art. 397 ust. 2 Prawa wodnego organem właściwym w sprawie zgód wodnoprawnych jest minister właściwy do spraw gospodarki wodnej, jeżeli wnioskodawcą są Wody Polskie.

Ministrem kierującym działem administracji rządowej – gospodarka wodna, od dnia 6 października 2020 r. do 12 listopada 2020 r., w związku z wejściem w życie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 6 października 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Klimatu i Środowiska (Dz. U. z 2020 r. poz. 1720), a więc na dzień złożenia wniosku, był Minister Klimatu i Środowiska. W trakcie prowadzonego postępowania zmienił się organ właściwy do spraw gospodarki wodnej. W związku z wejściem w życie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 13 listopada 2020 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. z 2020 r. poz. 2006), Ministrem kierującym działem administracji rządowej – gospodarka wodna, od dnia 13 listopada 2020 r., stał się Minister Infrastruktury. Wobec tego organem właściwym do kontynuowania postępowania prowadzonego z przedmiotowego wniosku i wydania rozstrzygnięcia w sprawie jest Minister Infrastruktury.

Po analizie wniosku z dnia 30 września 2020 r. oraz załączonych do niego dokumentów, Minister Infrastruktury pismem z dnia 27 stycznia 2021 r., znak: GM-DOK-3.7700.13.2021.AZ wezwał Wnioskodawcę do usunięcia braków formalnych w złożonej dokumentacji, w tym do przedłożenia m.in. oryginału lub urzędowo potwierdzonej za zgodność z oryginałem kopii pełnomocnictwa (ewentualnie ciągu pełnomocnictw), ważnego w dniu złożenia wniosku, do występowania w imieniu Prezesa PGW WP, aktualnych wypisów z rejestru gruntów lub uproszczonych wypisów z rejestru gruntów, dla nieruchomości usytuowanych w zasięgu oddziaływania planowanych do wykonania urządzeń wodnych, oryginału lub prawidłowo poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 29 października 2012 r., znak: OO.4233.13.2012.BM o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedmiotowego przedsięwzięcia, opatrzonej klauzulą ostateczności kopii decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 18 września 2020 r., znak: OO.420.4.3.2019.BM zmieniającej decyzję Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 29 października 2012 r., znak: OO.4233.13.2012.BM o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedmiotowego przedsięwzięcia, a także opatrzonego klauzulą ostateczności postanowienia Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 3 października 2018 r., w którym stwierdzono, że realizacja planowanego przedsięwzięcia przebiega etapowo oraz że nie zmieniły się warunki określone w decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie o środowiskowych uwarunkowaniach, jak również do skorygowania i doprecyzowania wniosku o udzielenie pozwoleń wodnoprawnych pod względem kwalifikacji elementów w nim ujętych.

Ponadto Wnioskodawca ww. wezwaniem został zobowiązany do przedłożenia stosownie uwierzytelnionej mapy sytuacyjno-wysokościowej terenu objętego inwestycją oraz informacji, które pozwolą ocenić, czy teren planowanej inwestycji jest położony w zasięgu wskazywanym na mapach zagrożenia powodziowego i mapach ryzyka powodziowego.

Wnioskodawca, przy piśmie z dnia 15 lutego 2021 r. (data wpływu: 18 lutego 2021 r.), znak: POPDOW/KR/605493111/21/0098 uzupełnił dokumentację w wymaganym zakresie, a także skorygował złożony wniosek o udzielenie pozwoleń wodnoprawnych. Pismami z dnia 16 marca 2021 r. (data wpływu: 22 marca 2021 r.), znak: POPDOW.KR/605493111/21/01881 oraz z dnia 30 marca 2021 r. (data wpływu: 31 marca 2021 r.), znak: POPDOW/KR/605493111/21/0217 Wnioskodawca ponownie skorygował przedmiotowy wniosek. Wniosek po korekcie obejmował udzielenie pozwoleń wodnoprawnych na:

1. wykonanie urządzeń wodnych, tj.:

- a) suchego zbiornika przeciwpowodziowego zlokalizowanego na potoku Malinówka z przegradą w km 2+990 jego biegu wraz z obiektami związanymi z nim technicznie i funkcjonalnie,
 - b) wylotu betonowego z kanalizacji deszczowej do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 2+965 jego biegu,
 - c) wylotu betonowego z drenażu do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+365 jego biegu wraz z montażem klapy zwrotnej,
 - d) wylotu z przebudowywanej kanalizacji kD300 do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 3+475 jego biegu wraz z montażem klapy zwrotnej,
 - e) rowu nieszczelnego R6 z wylotem do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 3+022 jego biegu,
 - f) rowu nieszczelnego R7 z wylotem do rowu R6 w km 0+028 jego biegu,
 - g) tymczasowego koryta potoku Malinówka w km 2+901 + 3+054 jego biegu wraz z tymczasowym przepustem, na czas wykonania zbiornika przeciwpowodziowego,
2. przebudowę urządzeń wodnych, tj.:
- a) odcinka rowu nieszczelnego R1 z wylotem do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 2+955 jego biegu,
 - b) rowu nieszczelnego R3 z wylotem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+249 jego biegu,
 - c) wylotu rurociągu spustowego z magistrali wodociągowej zlokalizowanego w km 3+543 potoku Malinówka,
3. rozbudowę urządzeń wodnych, tj.:
- a) rowu nieszczelnego R2 z wylotem do potoku Malinówka w km 3+118 jego biegu,
 - b) rowu nieszczelnego R4 wraz z wylotem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+266 jego biegu,
 - c) rowu nieszczelnego R5 z wylotem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+367 jego biegu,
4. likwidację urządzeń wodnych, tj.:
- a) odcinka rowu nieszczelnego R2 w związku z kształtowaniem czaszy zbiornika,
 - b) wylotu betonowego w km 3+298 potoku Malinówka,
 - c) wylotu z kanalizacji kD300 w km 3+474 potoku Malinówka,
 - d) tymczasowego koryta potoku Malinówka w km 2+901 + 3+054 jego biegu wraz z tymczasowym przepustem, po zakończeniu budowy zbiornika przeciwpowodziowego,
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

Po ponownej analizie przedłożonych i skorygowanych dokumentów, Minister Infrastruktury pismem z dnia 13 kwietnia 2021 r., znak GM-DOK-3.7700.13.2021.AZ, na podstawie art. 61 § 4 Kpa, zawiadomił strony o wszczęciu postępowania w przedmiocie wnioskowanych pozwoleń wodnoprawnych oraz o możliwości wnoszenia oświadczeń i żądań w sprawie. Z uwagi na fakt, że liczba stron postępowania o udzielenie pozwoleń wodnoprawnych przekraczała 10, zgodnie z art. 401 ust. 3 Prawa wodnego do stron innych niż Wnioskodawca zastosowano normę prawną zawartą w art. 49 Kpa. Wobec tego zgodnie z art. 401 ust. 4 Prawa wodnego strony inne niż Wnioskodawca zawiadomiono o wszczęciu postępowania w drodze obwieszczenia zamieszczonego odpowiednio w siedzibie Ministerstwa Infrastruktury w Warszawie, w Urzędzie Miasta i Gminy Wieliczka, Urzędzie Miasta Krakowa oraz w Starostwie Powiatowym w Wieliczce. Informację o wszczęciu postępowania administracyjnego w zakresie wydania pozwoleń wodnoprawnych, zgodnie z art. 400 ust. 7 Prawa wodnego podano do publicznej wiadomości poprzez zamieszczenie jej na tablicy ogłoszeń i w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Infrastruktury oraz na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta i Gminy Wieliczka, a także w Urzędzie Miasta Krakowa.

Po dokonaniu analizy merytorycznej przedłożonej dokumentacji, Minister Infrastruktury pismem z dnia 25 maja 2021 r., znak GM-DOK-3.7700.13.2021.AZ na podstawie art. 50 § 1 Kpa wezwał Wnioskodawcę do złożenia wyjaśnień. Przy piśmie z dnia 31 maja 2021 r. (data wpływu: 1 czerwca 2021 r.), znak: POPDOW/KR/60549311/21/487 Wnioskodawca złożył wyjaśnienia w wymaganym zakresie oraz skorygował wniosek o udzielenie przedmiotowych pozwoleń wodnoprawnych. Pismem z dnia 16 czerwca 2021 r. (data wpływu: 16 czerwca 2021 r.), znak: POPDOW/KR/60549311/20/2614 Wnioskodawca skorygował uzupełnienie z dnia 31 maja 2021 r. Wniosek po korekcie obejmował udzielenie pozwoleń wodnoprawnych na:

1. wykonanie urządzeń wodnych, tj.:
 - a) suchego zbiornika przeciwpowodziowego zlokalizowanego na potoku Malinówka z przegrodą w km 2+990 jego biegu wraz z obiektami związanymi z nim technicznie i funkcjonalnie,
 - b) wylotu betonowego z kanalizacji deszczowej do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 2+965 jego biegu,
 - c) wylotu betonowego z drenażu do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+365 jego biegu wraz z montażem klapy zwrotnej,
 - d) wylotu z istniejącej kanalizacji kD300 do w km 3+475 projektowanego koryta potoku Malinówka wraz z montażem klapy zwrotnej,
 - e) rowu nieszczelnego R6 z ujściem do projektowanego koryta potoku Malinówka w km 3+022 jego biegu,
 - f) rowu nieszczelnego R7 z ujściem do rowu R6 w km 0+028 jego biegu,
 - g) ujściowego odcinka rowu nieszczelnego R1 po likwidacji tymczasowego koryta z ujściem w km 2+955 do projektowanego koryta potoku Malinówka,
 - h) wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R2 wraz z montażem klapy zwrotnej,
 - i) wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R4 wraz z montażem klapy zwrotnej,
2. przebudowę urządzeń wodnych, tj.:
 - a) rowu nieszczelnego R2 z ujściem do potoku Malinówka w km 3+118 jego biegu,
 - b) rowu nieszczelnego R3 z ujściem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+249 jego biegu,
 - c) wylotu rurociągu spustowego z magistrali wodociągowej zlokalizowanego w km 3+543 potoku Malinówka,
3. rozbudowę urządzeń wodnych, tj.:

- a) rowu nieszczelnego R4 wraz z ujściem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+266 jego biegu,
 - b) rowu nieszczelnego R5 z ujściem do przekładanego koryta potoku Malinówka w km 3+367 jego biegu,
4. likwidację urządzeń wodnych, tj.:
- a) ujściowego odcinka rowu R3 w km 3+249 przekładanego koryta potoku Malinówka,
 - b) odcinka rowu nieszczelnego R2,
 - c) wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R4,
 - d) wylotu kanalizacji deszczowej kD300 do rowu R2,
 - e) wylotu z kanalizacji kD300 w km 3+474 potoku Malinówka,
 - f) nieczynnego wylotu betonowego o wymiarach ok. 4,0x5,0 m w km 3+298 potoku Malinówka,

w ramach realizacji zadania pn.: „Zwiększenie zabezpieczenia przeciwpowodziowego w dolinie rzeki Serafy: „Budowa suchego zbiornika małej retencji: Zbiornik Malinówka 3 na potoku Malinówka”, w m. Kraków oraz w m. Wieliczka, woj. małopolskie.

Wobec powyższego, Minister Infrastruktury jako organ właściwy w sprawie zgód wodnoprawnych, o którym mowa w art. 397 ust. 2 Prawa wodnego, uznał, że zgromadził materiał dowodowy niezbędny do wydania rozstrzygnięcia w sprawie. Zawiadomieniem i obwieszczeniem z dnia 17 czerwca 2021 r., znak: GM-DOK-3.7700.13.2021.AZ Minister Infrastruktury poinformował strony postępowania, o zmianie zakresu żądania, a także zgodnie z art. 10 Kpa, o możliwości zapoznania się ze zgromadzonym materiałem dowodowym

w sprawie i zgłaszania ewentualnych uwag. We wskazanym w zawiadomieniu i obwieszczeniu terminie nie wpłynęły uwagi do prowadzonego postępowania.

Po analizie zebranego materiału dowodowego w sprawie, organ ustalił co następuje.

W ramach realizacji przedsięwzięcia pn.

1. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Bieżań” na rzece Serafie w km 7+284 w m. Kraków”,
2. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Serafa – 2” na rzece Serafie w km 9+223 w m. Wieliczka”,
3. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 1” na potoku Malinówka w km 0+220 w m. Kraków”,
4. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 2” na potoku Malinówka w km 2+320 w m. Kraków”,
5. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 3” na potoku Malinówka w km 2+990 w m. Kraków oraz w m. Wieliczka”,

planowana jest realizacja zadania inwestycyjnego pn.: „Zwiększenie zabezpieczenia przeciwpowodziowego w dolinie rzeki Serafy: „Budowa suchego zbiornika małej retencji: Zbiornik Malinówka 3 na potoku Malinówka”. W ramach powyższego zadania przewidziane jest m.in. wykonanie suchego zbiornika przeciwpowodziowego wraz z obiektami związanymi z nim technicznie i funkcjonalnie. Zbiornik Malinówka 3 będzie pracował w kaskadzie 5 suchych zbiorników przeciwpowodziowych: dwóch na rzece Serafie (w tym jeden już istniejący zbiornik Bieżań) i trzech na potoku Malinówka. Celem wykonania suchego zbiornika przeciwpowodziowego Malinówka 3 jest bezpośrednia poprawa ochrony przeciwpowodziowej terenów poniżej zbiornika poprzez wybudowanie zbiornika Malinówka, a wraz z pozostałymi planowanymi obiektami i działaniami – poprawa ochrony przeciwpowodziowej w dolinie rzeki Serafy, w tym zwiększenie ochrony terenów osiedli (szczególnie osiedli Stary Bieżań i Złocień w gminie Wieliczka) przed powodzią.

W myśl art. 388 ust. 1 pkt 1 Prawa wodnego zgoda wodnoprawna jest udzielana przez wydanie pozwolenia wodnoprawnego lub stosownie do art. 388 ust. 1 pkt 2 Prawa wodnego przez przyjęcie zgłoszenia wodnoprawnego.

Zgodnie z art. 16 pkt 1 lit. e Prawa wodnego suche zbiorniki przeciwpowodziowe należą do budowli przeciwpowodziowych. Natomiast pkt 65 lit. a ww. artykułu stanowi, że urządzenia lub budowle piętrzące, przeciwpowodziowe i regulacyjne, a także kanały i rowy są urządzeniami wodnymi. Na podstawie art. 389 pkt 6 cyt. wyżej ustawy na wykonanie urządzeń wodnych wymagane jest uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego. Stosownie do treści art. 17 ust. 1 pkt 4 przepisy ustawy Prawo wodne dotyczące wykonania urządzeń wodnych stosuje się odpowiednio do odbudowy, rozbudowy, nadbudowy, przebudowy, rozbioru lub likwidacji tych urządzeń, z wyłączeniem robót związanych z utrzymywaniem urządzeń wodnych w celu zachowania ich funkcji. W związku z powyższym, wykonanie, przebudowa, rozbudowa i likwidacja urządzeń wodnych objętych wnioskiem wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. 2.

Ponadto, zgodnie z art. 389 pkt 9 Prawa wodnego, pozwolenie wodnoprawne wymagane jest również na prowadzenie przez wody powierzchniowe płynące oraz przez wały przeciwpowodziowe obiektów mostowych, rurociągów, przewodów w rurociągach osłonowych lub przepustów. Stosownie do treści art. 17 ust. 1 pkt 3 lit. b przepisy ustawy Prawo wodne dotyczące urządzeń wodnych stosuje się odpowiednio do obiektów mostowych, rurociągów, linii energetycznych, linii telekomunikacyjnych oraz innych urządzeń, wraz z infrastrukturą towarzyszącą, prowadzonych przez wody powierzchniowe oraz przez wały przeciwpowodziowe.

Stosownie do treści art. 394 ust. 1 pkt 3 Prawa wodnego prowadzenie przez wody inne niż śródlądowe drogi wodne napowietrznych linii energetycznych wymaga zgłoszenia wodnoprawnego.

Zgodnie z art. 394 ust. 4, jeżeli przedsięwzięcie obejmuje działania wymagające uzyskania pozwolenia wodnoprawnego i zgłoszenia wodnoprawnego, wniosek o wydanie pozwolenia wodnoprawnego i zgłoszenie wodnoprawne rozpatruje się w ramach jednego postępowania zakończonego wydaniem pozwolenia

Przedmiotowa inwestycja pod nazwą „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 3” na potoku Malinówka w km 2+990 w m. Kraków oraz w m. Wieliczka” wchodzi w skład przedsięwzięcia polegającego na budowie pięciu zbiorników retencyjnych w dolinie rzeki Serafy i potoku Malinówka. Przedsięwzięcie to zalicza się do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko. Stosownie do § 2 ust. 1 pkt 36 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2019 r. poz. 1839), zakwalifikowana została jako „Budowle piętrzące wodę o wysokości piętrzenia nie mniejszej niż 5 m”. Pozostałe inwestycje wchodzące w skład ww. przedsięwzięcia kwalifikują się do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, natomiast z racji powiązania technologicznego zaliczają się do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko.

Projektowany zbiornik zlokalizowany będzie na terenie dwóch gmin, tj. obręb Wieliczka 3, gmina Wieliczka, powiat wielicki oraz obręb 0099 Podgórze, m. Kraków, położonych w województwie małopolskim. Jest to budowla hydrotechniczna zaliczona do III klasy budowli hydrotechnicznych, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 20 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle hydrotechniczne i ich usytuowanie (Dz. U. z 2007 r. Nr 86, poz. 579).

Zbiornik Malinówka 3 zlokalizowany będzie w granicach jednolitej części wód powierzchniowych JCWP PLRW2000262137749 o nazwie: Serafa oraz w granicach jednolitej części wód podziemnych JCWPd PLGW2000148. Zgodnie z aktualizacją planu gospodarowania wodami dla obszaru dorzecza Wisły przyjętego w drodze rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r. w sprawie Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (Dz. U. z 2016 r. poz. 1911), zwane dalej „aPGW”, ww. jednolita część wód powierzchniowych wchodzi w skład scalonej części wód GW0203. Uznana ona została za silnie zmienioną część wód (monitorowaną), której stan został określony jako zły i zagrożony nieosiągnięciem celów środowiskowych. Celami środowiskowymi dla JCWP są: osiągnięcie dobrego potencjału ekologicznego i dobrego stanu chemicznego wód. W związku z tym, dla tej jednolitej części wód wyznaczono derogację z art. 4 ust. 4 Dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz. Urz. UE. L Nr 327, str. 1), związaną z przedłużeniem terminu osiągnięcia dobrego stanu chemicznego wód do 2027 r. ze względu na brak możliwości technicznych i występującą presję komunalną.

Według aPGW stan jednolitej części wód podziemnych JCWPd PLGW2000148 jest dobry (stan ilościowy – dobry, stan chemiczny – dobry), a ocena ryzyka niespełnienia celów środowiskowych, czyli utrzymania dobrego stanu ilościowego i chemicznego – niezagrażona.

Zgodnie z przedłożonym operatem wodnoprawnym, realizacja przedmiotowego zamierzenia inwestycyjnego nie będzie mieć wpływu na ciągłość morfologiczną rzeki, nie będzie również skutkować oddziaływaniem na jej elementy hydromorfologiczne, biologiczne oraz fizykochemiczne. Realizacja przedmiotowej inwestycji nie wpłynie na osiągnięcie celów środowiskowych ustalonych dla ww. jednolitej części wód powierzchniowych i jednolitej części wód podziemnych.

Zbiornik Malinówka wraz z pozostałymi zbiornikami w dolinie rzeki Serafy w Planie zarządzania ryzykiem powodziowym dla obszaru dorzecza Wisły, przyjętym w drodze rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r. w sprawie przyjęcia Planu zarządzania ryzykiem powodziowym dla obszaru dorzecza Wisły (Dz. U. z 2016 r. poz. 1841), znajduje się na liście działań strategicznych o najwyższym priorytecie technicznym dla obszaru dorzecza Wisły w regionie wodnym Górnej Wisły, na poz. 4.7, jako działanie nr 21, ID 2_177_W pt. „Zwiększeniem zabezpieczenia powodziowego w dolinie rzeki Serafy m. Kraków, m. Wieliczka: Etap II Zbiornik Serafa 2 z zaporą w km 9+223, Etap III Zbiornik Malinówka 1 z zaporą w km 0+220 Etap IV Zbiornik Malinówka 2 z zaporą w km 2+320 Etap V Zbiornik Malinówka 3 z zaporą w km 3+017.

Wykonanie projektowanych urządzeń wodnych będzie miało pozytywny wpływ na bilans zlewni oraz na transformację fali powodziowej, w związku z tym realizacja przedmiotowej inwestycji nie narusza postanowień ww. Planu zarządzania ryzykiem powodziowym dla obszaru dorzecza Wisły. Ponadto, zgodnie z mapą zagrożenia powodziowego (arkusz Wieliczka M-34-77-A-a-1) teren planowanej inwestycji nie jest położony w zasięgu wskazanym na mapach zagrożenia powodziowego oraz na mapach ryzyka powodziowego.

Teren, na którym zostanie zlokalizowana planowana inwestycja znajduje się poza obszarami ochrony przyrody utworzonymi lub ustanowionymi na podstawie przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2021 r. poz. 1098). W okolicy 5 km od planowanego zamierzenia inwestycyjnego, rozumianej jako bufor, występują pomniki przyrody, użytki ekologiczne, stanowiska dokumentacyjne i rezerваты. Z uwagi jednak na znaczną odległość miejsca inwestycji od tych obiektów oraz jej zasięg oddziaływania nie przewiduje się żadnego wpływu na ww. formy objęte ochroną.

Po przeanalizowaniu przedłożonych materiałów nie stwierdzono również naruszenia ustaleń i wymagań wynikających z pozostałych dokumentów planistycznych i programów określonych w art. 396 Prawa wodnego.

Zgodnie z art. 400 ust. 6 Prawa wodnego nie ustalono okresu obowiązywania pozwoleń wodnoprawnych wskazanych w pkt I i II niniejszej decyzji, gdyż obowiązek ten nie dotyczy ww. pozwoleń. Pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne (art. 414 ust. 1 pkt 3 Prawa wodnego).

Z uwagi na fakt, że wszystkie prace wykonywane w zakresie inwestycji są powiązane z wykonaniem suchego zbiornika przeciwpowodziowego Malinówka 3, termin obowiązywania wszystkich pozwoleń udzielonych niniejszą decyzją powinien być tożsamy z terminem realizacji całej inwestycji.

Przy wniosku przedłożonym przy piśmie z dnia 16 marca 2021 r., znak: POPDOW/KR/60549311/21/0181 pełnomocnik Wnioskodawcy wniósł o nadanie decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności na podstawie art. 108 § 1 Kpa, ze względu na zagrożenie zdrowia i życia ludzkiego, ważny interes społeczny, a także dla zabezpieczenia gospodarstwa narodowego przed ciężkimi stratami. Biorąc pod uwagę, że realizacja przedmiotowej inwestycji jest niezbędna celem zapewnienia ochrony przeciwpowodziowej terenów położonych poniżej zbiornika Malinówka 3, w tym ochrony terenów os. Złocień i Stary Biezanów w gminie Wieliczka, uznano ww. przesłanki za uzasadnione i nadano niniejszej decyzji rygor natychmiastowej wykonalności.

Po zapoznaniu się z dokumentacją załączoną do wniosku i przeprowadzeniu postępowania uznano, że przedmiotowe pozwolenia mogą być udzielone na warunkach określonych w sentencji decyzji, co jest zgodne z żądaniem Wnioskodawcy.

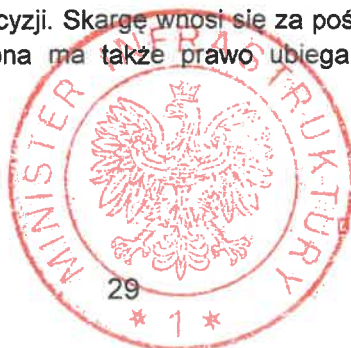
W tym stanie faktycznym i prawnym orzeczono jak w sentencji decyzji.

POUCZENIE

Niniejsza decyzja w dniu jej wydania nie jest ostateczna. Od decyzji przysługuje stronie wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy. Strona ma prawo złożenia tego wniosku do Ministra Infrastruktury w terminie 14 dni od dnia doręczenia jej decyzji.

W trakcie biegu terminu do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy strona może zrzec się prawa do złożenia takiego wniosku. Z dniem doręczenia Ministrowi Infrastruktury oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Ponadto, jeżeli strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, może wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia doręczenia jej decyzji. Skargę wnosi się za pośrednictwem Ministra Infrastruktury. Wpis od skargi wynosi 300 złotych. Strona ma także prawo ubiegania się o zwolnienie od kosztów lub przyznanie prawa pomocy.



Z upoważnienia Ministra
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Orzecznictwa i Kontroli
Gospodarowania Wodami
Maria Pełda-Sypuła
Maria Pełda-Sypuła

Otrzymują:

1. pełnomocnik PGW WP
2. Pozostałe strony postępowania wg art. 49 Kpa.
3. Aa.